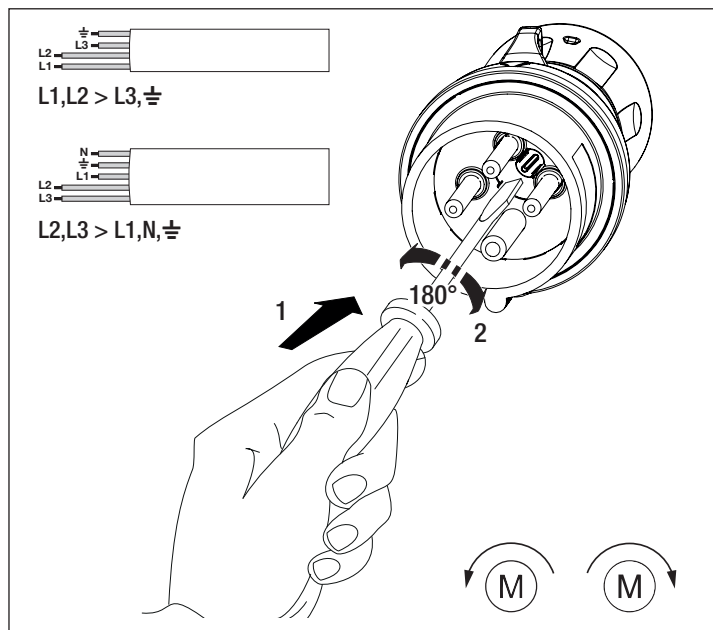


# GEWISS



**IT:** Utilizzare solo conduttori flessibili di Classe 5 o 6 ed assicurarsi che i conduttori possano muoversi per permettere la manovra del dispositivo di inversione di fase.

**AR:** زاهج لكي رجحتب حامبرلل لفرحتت نا نكفي امنأ نم دلفاتو ،6 و 5 ةئفلا نم ةزرم لكالسأ طؤف مدختسا ليدبتلا.

**BE:** Выкарыстоўваць толькі гнуткія правады класу 5 ці 6. Пераканацца, што яны могуць рухацца, каб дапусціць манёўры камутацыйнай прылады.

**BG:** Използвайте само гъвкави кабели от Клас 5 или 6 и се уверете, че са подвижни, което ще позволи придвижването на превключващото устройство.

**CS:** Používejte pouze pružné vodiče třídy 5 nebo 6 a přesvědčte se, že se mohou pohybovat, aby bylo možné manévrování se spínacím zařízením.

**DA:** Benyt kun de kabler af klasse 5 eller 6, og sørg for, at kablerne kan bevæge sig, så vendeanordningens manøvre ikke forhindres.

**DE:** Nur flexible Leiter der Klasse 5 oder 6 verwenden und sicherstellen, dass sich die Leiter bewegen können, um die Bewegung der Umkehrvorrichtung zu ermöglichen.

**EL:** Χρησιμοποιείτε μόνο εύκαμπους αγωγούς κατηγορίας 5 ή 6 και βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια μπορούν να μετακινηθούν ώστε να επιτρέπουν τη μετακίνηση της συσκευής αναστροφής.

**EN:** Use only flexible wires of Class 5 or 6, and make sure they can move to allow the switching device to be manoeuvred.

**ES:** Utilizar solo conductores flexibles de Clase 5 o 6 y asegurarse de que los conductores puedan ser movidos, para permitir la maniobra del dispositivo de inversión.

**ET:** Kasutage ainult painduvaid 5. ja 6. klassi kaableid ja veenduge, et need annavad piisavalt liikuma, et lülitusseadet oleks võimalik liigutada.

**FI:** Käytä ainoastaan luokan 5 tai 6 joustavia johtimia ja varmista, että johtimet pääsevät liikkumaan vaihtosuuntaajan liikuttelun mahdollistamiseksi.

**FR:** Employer uniquement des conducteurs flexibles de classe 5 ou 6 et s'assurer que les conducteurs peuvent se déplacer et permettre ainsi la manœuvre du dispositif d'inversion.

**GA:** Ná húsáid ach sreanga solúbtha ó Aicme 5 nó 6, agus bí cinnte gur féidir leo bogadh le lígean don ghléas lascha a bheith ionramháilte.

**HR:** Uпотrebļavajte samo savitljive žice Klase 5 ili 6, i provjerite mogu li se micati kako bi omogućili manevriranje uređajem za uključivanje.

**HU:** Kizárólag az 5–6. osztályba tartozó hajlékony huzalokat használjon, továbbá bizonyosodjon meg arról, hogy az megfelelően mozgatható a kapcsoló használatához.

**KK:** Тек 5 не 6 кластағы илгіш кабельдерді ғана қолданыңыз және ажыратып-қосқыш құрылғыны жылжытуға болатынын тексеру үшін жылжытып көріңіз.

**LT:** Naudokite tik lankščius 5 arba 6 klasės laidus ir įsitinkite, jog jie gali judėti, kad būtų galima manevruoti perjungimo įrenginiu.

**LV:** Izmantojiet tikai elastīgus 5. vai 6. klases vadus, un pārļiecinieties, ka tie var brīvi kustēties, lai ar ierīci varētu brīvi manevrēt.

**MT:** Uża biss wajers flessibbli tal-Klassi 5 jew 6, u aghmel ċert li dawn ikunu jistghu jiġu mċaqilqa sabiex l-apparat ta' swiċċjar ikun jista' jiġi mmanuvrat.

**NL:** Gebruik enkel soepele geleiders klasse 5 of 6 en controleer of de geleiders kunnen worden verplaatst om de fase-omzetter te kunnen manoeuvreren.

**NO:** Bruk kun fleksible ledere som tilhører klasse 5 eller 6 og påse at lederne kan bevege seg for å tillate manøveren til strømvenderen.

**PL:** Używać tylko elastycznych przewodów klasy 5 lub 6. Upewnić się, że mają swobodę ruchu umożliwiająca obsługę urządzenia przełączającego.

**PT:** Utilize apenas condutores flexíveis de Classe 5 ou 6 e certifique-se de que os condutores podem mover-se para permitir a manobra do dispositivo de inversão.

**RO:** Utilizați numai conductoare flexibile din clasa 5 sau 6 și asigurați-vă că acestea au suficient spațiu de deplasare, pentru a permite manevrarea dispozitivului de comutare.

**RU:** Используйте гибкие проводники класса 5 или 6. Обеспечьте достаточную подвижность проводников для возможности изменения чередования фаз.

**SK:** Používajte len flexibilné vodiče triedy 5 alebo 6 a uistite sa, že sa dá s nimi pohybovať, aby sa umožnilo ovládanie spinacieho zariadenia.

**SL:** Uporabite le gibke kable razreda 5 ali 6 in preverite, ali se lahko premikajo, da omogočite upravljanje preklopne naprave.

**SV:** Använd bara flexibla ledningar av klass 5 eller 6 och säkerställ att ledningarna har rörelseutrymme för att tillåta omkastningsenhetens manöver.

**TR:** Yalnızca Sınıf 5 veya 6 esnek kablolar kullanın ve bunların anahtarlarla cihazına manevra yaptırılmasına izin vermek için hareket edebildiklerinden emin olun.

**ZH:** 只能使用5类或6类柔性线缆，并确保它们可以移动，以便操作开关装置。

cod. 7.35.2.441.5

ULTIMA REVISIONE 01/2016

Al sensi delle Decisioni e delle Direttive Europee applicabili, si informa che il responsabile dell'immissione del prodotto sul mercato Comunitario è:

According to the applicable Decisions and European Directives, the responsible for placing the apparatus on the Community market is:

GEWISS S.p.A. Via A. Volta, 1 IT-24069 Cenate Sotto (BG) Italy Tel: +39 035 946 111 Fax: +39 035 946 270 E-mail: [qualitymarks@gewiss.com](mailto:qualitymarks@gewiss.com)



+39 035 946 111  
8.30 - 12.30 / 14.00 - 18.00  
lunedì - venerdì - monday - friday



+39 035 946 260



[sat@gewiss.com](mailto:sat@gewiss.com)  
[www.gewiss.com](http://www.gewiss.com)